



湯皇珍 我去旅行十 / 墓誌銘—終場

第二階段：我的方寸之地

TANG, Huang-Chen | I Go Traveling X / An Epitaph-Finale
Stage 2: A Small Place that is Mine

展 期：2013 4/2~21

現場演出：4/06 (六) 4/13 (六) 4/20 (六) 19:00



豆皮文藝咖啡館 (週二~週日) Tue-Sun 17:00~24:00
Dogpig Art Cafe 高雄市鹽埕區五福四路131號2F

預告

2013 5/11~31

Performance: 5/25 (Live Art Review)、5/31 (閉幕表演)

MPA-B 2013 柏林表演藝術月

www.mpa-b.org

柏林tamtamART藝術協會、stattberlin藝廊共同策劃
(com) temporary-space-time

Performance/Action Art from Taiwan

http://taiwan-space-time.tk

湯皇珍 我去旅行十 / 墓誌銘—終場
第二階段：我的方寸之地

終點或者說終點的回眸，是一方寸之地，伴隨另一臥倒的方寸之地，你遠遠看見就會明白。你歎息它的短暫也歎息它的冗長。拭去的是再次轉化為土地的身體，拭去的也是永遠無法表述的語言，無論它多麼繁複又多麼精簡。“我”——藝術家，仍是懷抱著不死的溝通慾望，背負著翻動的語言，如一個遠行的遊唱詩人，踏上亙古之路。

TANG, Huang-Chen | I Go Traveling X / An Epitaph — Finale
Stage 2: A Small Place that is Mine

The end, or rather a backward glance over the end, is a small, vertical space accompanied by a horizontal place that is a strip of land. You understand what it is when you see it from afar. You lament its briefness as well as its tediousness. What is erased is the body that once again emerges with the earth. What is erased is the language that can never convey the meaning no matter how elaborate or concise it is. "I," the artist, still hold onto the everlasting desire of communication, carrying the billowing language. Like a traveling bard, I begin an eternal journey. follows:

A. Performer One, Two as well as Performer Three each chases the previous performer. (Part I of the text)

Use of space: entering and filling up the empty rooms.

B. Performer One reads the texts from the beginning part. Performer Three reads the text from the last part. Performer Two serves as the echoes of the two. (Part II of the text)

Use of space: opening the empty rooms.

C. Performer Three conducts a soliloquy, and Performer Two and One speak in turns. (Part I & II of the text).
Use of space: doors face each other as pairs while the soliloquist sits at the center.

D. Performer Three, Two and One exchange their texts. (Part I, II & III of the text)

Use of space: performers move in cross, exchanging texts as well as places.

E. The performers spin the rooms, and then move backwards into the rooms while the light dims.

Singings are heard. Silence follows. The end.

E. 轉動房間 倒退行走 漸慢入室 暗燈 歌聲 靜默 終場